

LEVOLOR®

Roller Shades—Fabric/Solar/Banded

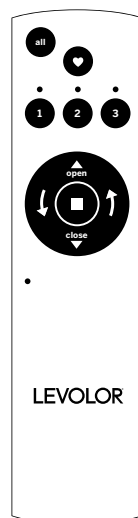
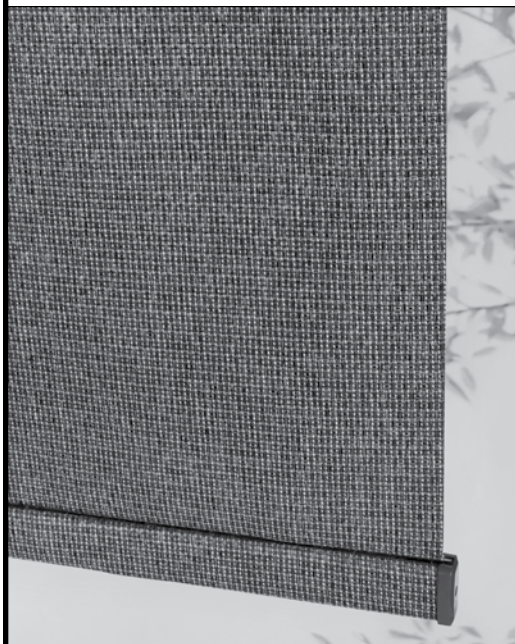
Cortinas enrollables: en tela / solares / en franjas

Stores à enroulement automatique – Tissu/solaire/rubané

INSTALLATION • OPERATION • CARE

INSTALACIÓN • MANEJO • CUIDADO

INSTALLATION • UTILISATION • ENTRETIEN



Motorized Control Lift – Cassette Valance

Elevación con control motorizado: cenefa de cassette

Commande de levage automatisé – Cantonnière à cassette

CONTENTS

Window and Shade Terminology

Mounting Types and Window Terminology	3-4
---	-----

Getting Started

Components Included	5
Tools and Fasteners You May Need	6

Installation

Inside Mount	7-8
Outside Mount	9-10

Installation—Additional Components

Satellite Battery Pack	11
------------------------------	----

Operation

Operating the Shade	12
---------------------------	----

Uninstall

Removing the Shade	13
--------------------------	----

Cleaning and Care..... 14

Additional Information and Support

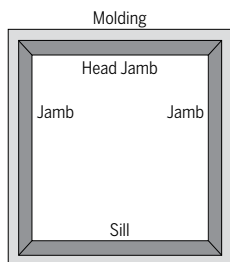
Warranty	15
Customer Service Support.....	15

WINDOW AND SHADE TERMINOLOGY

Thank you for purchasing LEVOLOR® Roller Shades. With proper installation, operation, and care, your new roller shade will provide years of beauty and performance. Please thoroughly review this instruction booklet before beginning installation.

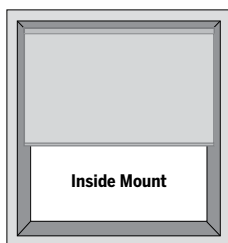
MOUNTING TYPES AND WINDOW TERMINOLOGY

If the installation brackets are mounted correctly, the rest of the installation process follows easily. To prepare for this important first step, review the mounting types and basic window terminology illustrated below.



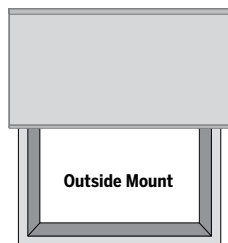
Window Components Terminology

- Collectively, the sill and jambs are called the "window casement" or "frame".



Inside Mount

- Shade fits within window opening.
- Great for windows with beautiful trim.



Outside Mount

- Shade mounts outside window opening.
- Increased light control and privacy.

GETTING STARTED

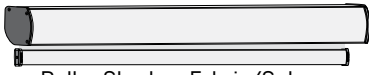
INSTALLATION OVERVIEW

- Confirm that the headrail and shade are the proper width and length.
- If installing several sets of shades, be sure to match them with the appropriate window.
- Check the installation surface to ensure that you have suitable fasteners and tools.
- Lay out and organize all parts and components.

Installation Brackets	
Your order will include the correct number of installation brackets for your shade width, as shown in the table below	
Shade Width (inches)	Number of Brackets per Shade
Up to 36	3
36 to 54	4
54 to 72	5
72 to 108	6
108 to 144	7

Additional brackets(s) will be provided to hold battery pack securely in place and to ensure shade is properly anchored.

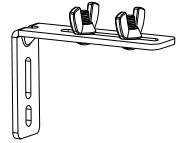
COMPONENTS INCLUDED IN THE BOX



Roller Shade – Fabric/Solar



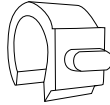
Roller Shade – Banded



Mounting Brackets
(L bracket only required on outside mount)



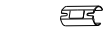
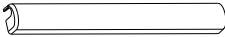
Hex Head Screws
(2 per Bracket)



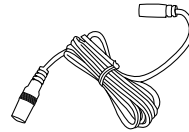
Motor Battery Clips



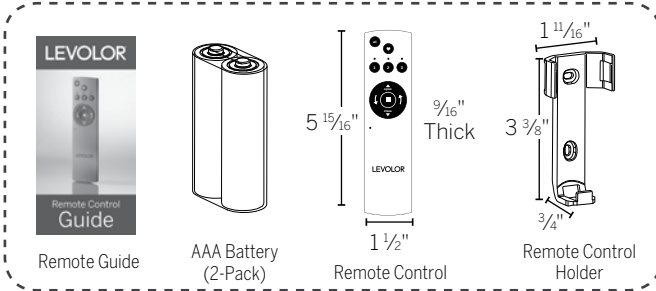
Standard Battery
Pack Tube



Satellite Battery
Mounting Kit
(optional)



Extension Cable
(optional)



Remote Control Kit
(optional)

- Shade
- Mounting Brackets
- Installation Hardware

Optional items will be included, if selected at time of shade order.

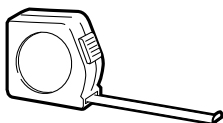
- Other items that are not required but may be included based on your selections at time of shade order.
 - Remote Control Kit
 - Satellite Battery Mounting Kit
 - Extension Cable

INSTALLATION

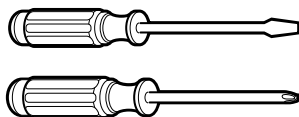
TOOLS AND FASTENERS YOU MAY NEED (not included)

The tools you will need for installing your shade will vary, depending on the installation surface and mounting bracket type.

Tools typically used for installation include:



Metal Tape Measure



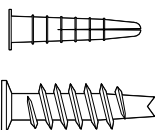
Screwdrivers
(both flat and Phillips head)



1/4" Nutdriver



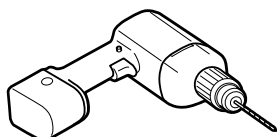
Safety Glasses



Drywall Anchors



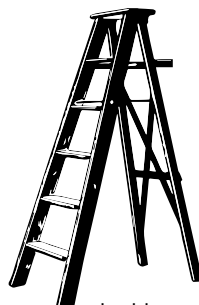
Pencil



Drill with Bits



Level



Ladder



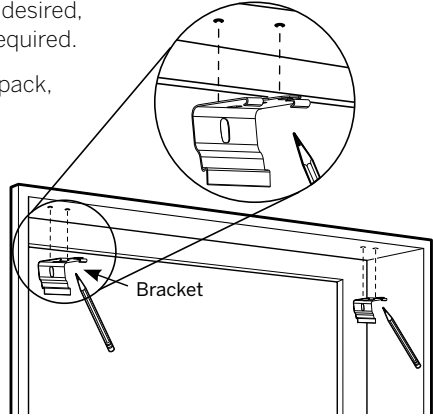
CAUTION: Use drywall anchors when mounting into drywall. (Not provided.) Failure to properly anchor shade could cause shade to fall possibly resulting in injury.

INSIDE MOUNT (IM)

STEP 1: MARKING THE BRACKET LOCATIONS

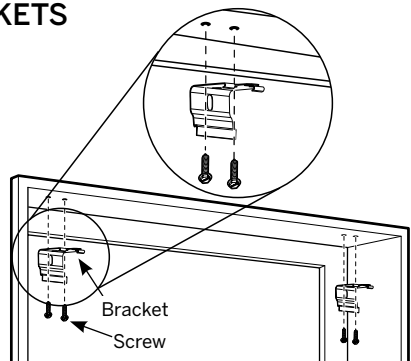
IMPORTANT: Before marking bracket locations, ensure that your bracket placement will not interfere with any components inside the headrail.

- Verify that the window casing has a minimum depth of 3 ½" for the standard battery installation.
 - If using the optional satellite battery pack, the minimum depth is 2 ⅛".
- If flush mount (fully recessed mount) is desired, a minimum mounting depth of 4 ¾" is required.
 - If using the optional satellite battery pack, the minimum depth is 3".
- Mark approximately 1" from each jamb for bracket location.
- Mark screw locations for each end bracket, 2 holes per bracket.
- For the battery pack, an extra shade bracket is provided and should be positioned 6-10" from the adjacent bracket.
- If more than three installation brackets come with your order, space additional bracket(s) evenly between the two end brackets, no more than 30" apart.
- Add the battery mounting clips to the "window side" of the two shade brackets which will also hold the battery pack.



STEP 2: INSTALLING THE BRACKETS

- Pre-drill screw holes.
 - If installing brackets into wood, use supplied screws.
 - If installing into drywall, use anchors in combination with supplied screws.
- Screw in brackets at marked locations.
- Ensure all brackets are square with each other.

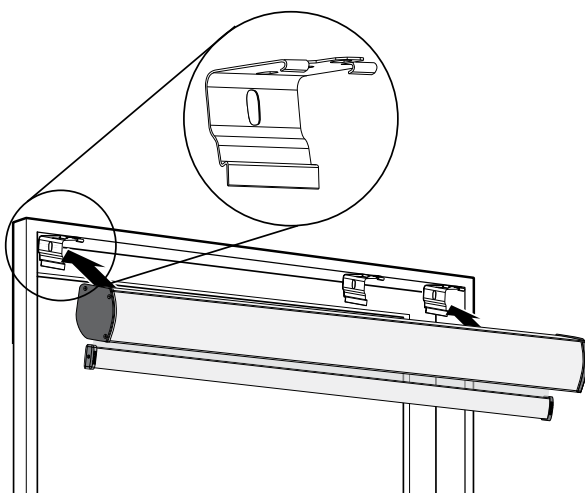


INSTALLATION

INSIDE MOUNT (IM)

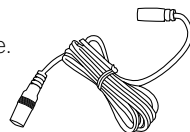
STEP 3: INSTALLING THE SHADE

- Hook the top, middle rib of the cassette valance onto all of the bracket hooks.
- Rotate the back of the cassette valance firmly upwards and toward the window until the groove at the bracket snaps into place.



STEP 4: MOTORIZATION INSTALLATION

- Snap battery pack into battery clips.
- Attach plug in cord to battery pack and the shade power cable.



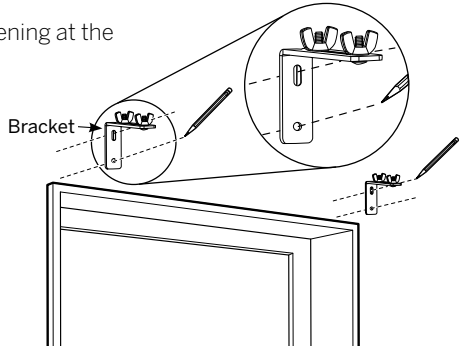
CAUTION: Be sure the brackets are properly engaged before operating the shade. Failure to do so may result in the shade falling and possible injury.

OUTSIDE MOUNT (OM)

STEP 1: MARKING THE BRACKET LOCATIONS

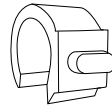
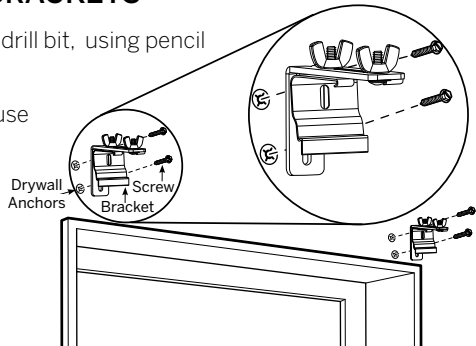
IMPORTANT: The brackets must be flush against a flat mounting surface. Do NOT mount brackets on curved molding.

- Center the shade over the window opening at the desired height.
- Mark screw locations for each L bracket approximately 3" from end of cassette, 2 holes per bracket.
 - Use a level to ensure all brackets are aligned.
- For the battery pack, an extra shade bracket is provided and should be positioned 6-10" from the adjacent bracket.
- If more than three installation brackets come with your order, space additional bracket(s) evenly between the two end brackets, no more than 30" apart.



STEP 2: INSTALLING THE BRACKETS

- Pre-drilling screw holes using a $\frac{1}{16}$ " drill bit, using pencil marks as a guide.
 - If installing brackets into wood, use supplied screws.
 - If installing into drywall, use anchors in combination with supplied screws.
- Screw in L brackets at marked locations, 2 screws per bracket.
- Ensure all L brackets are square with each other.
- Add the battery mounting clips to the two brackets which will hold the battery pack, which will be located on the far right side of the shade.
- Attach cassette mounting bracket to L bracket using screws and wingnuts.
 - Make sure the release tab is always mounted on the bottom.

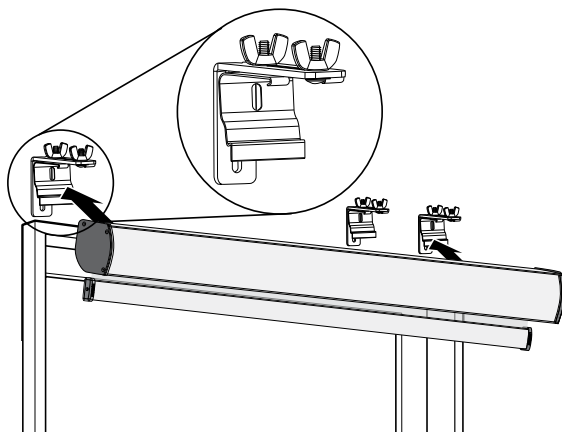


INSTALLATION

OUTSIDE MOUNT (OM)

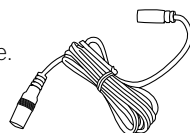
STEP 3: INSTALLING THE SHADE

- Hook the top, middle rib of the cassette valance onto all of the bracket hooks.
- Rotate the back of the cassette valance firmly upwards and toward the window until the groove at the bracket snaps into place.



STEP 4: MOTORIZATION INSTALLATION

- Snap battery pack into battery clips.
- Attach plug in cord to battery pack and the shade power cable.

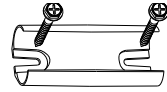


CAUTION: Be sure the brackets are properly engaged before operating the shade. Failure to do so may result in the shade falling and possible injury.

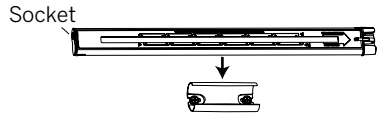
INSTALL SATELLITE BATTERY PACK (optional)

- Mark position of satellite battery wall mount bracket.
 - The satellite battery may be mounted in any orientation.
 - Position the battery pack close to the power cable.
 - The double-side tape is optionally provided to aid installation.

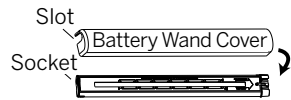
Wall Mount Bracket



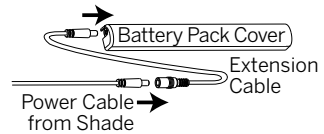
- Screw in the wall mount bracket.
- Insert batteries into battery wand, following the markings for correct orientation.
- Install the battery pack into the wall bracket.



- Attach the optional battery wand cover over the satellite bracket assembly.
 - Note that the cover is paintable.



- Plug power cord into battery wand.
- Plug the other end of the extension cable into the socket in the battery pack.



OPERATION

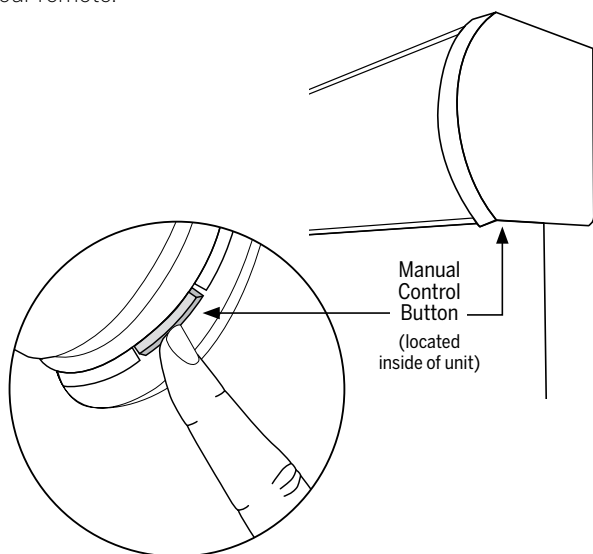
REMOTE OPERATION

- See the Remote Guide.



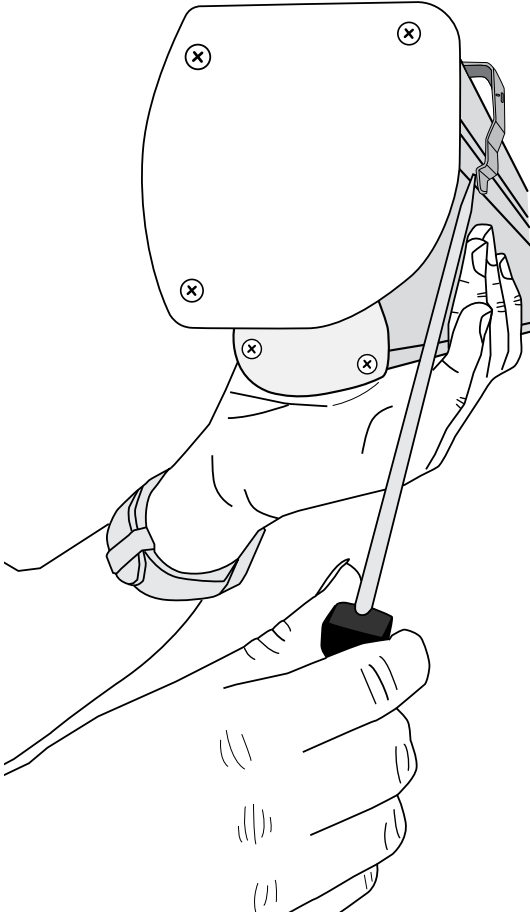
MANUAL OPERATION

- A manual control button is located on the motor side of the shade. This button can control the shade without the remote. This button is also used to program your remote.



REMOVING THE SHADE

- Fully raise the shade.
- Unplug battery pack from the shade.
- While holding the headrail, use a flathead screwdriver to engage the release tab on the bottom of all of the installation brackets.
- Rotate the bottom of the shade away from the window, fully releasing it from the brackets.
- Uninstall remaining brackets and battery pack if necessary.



CAUTION: Hold shade firmly when removing. Failure to do so may result in the shade falling and possible injury.

CLEANING AND CARE

CLEANING PROCEDURES

All LEVOLOR Roller Shades have multiple cleaning options.

NOTICE: Avoid contact with window cleaning products. Improper cleaning may void warranty.



DUSTING

Use a feather duster for regular cleaning.



FORCED AIR

Blow away dirt and debris using clean compressed air.



PROFESSIONAL INJECTION/EXTRACTION CLEANING

Call local on-site blind/shade cleaner that injects a cleaning solution into the fabric and extracts the dirty solution at the same time. The service is typically performed at home so you do not need to remove your window treatments.



VACUUMING

Use a low suction vacuum with a brush-type cleaner attachment; stroke lightly over the shade to clean.



SPOT-CLEANING/STAIN REMOVAL AT HOME

Use warm water and a mild soap, like Woolite® or Scotchgard®, if needed. Do not immerse shade in water.

WARRANTY

For complete warranty information visit LEVOLOR.com or call Customer Service at 1-800-LEVOLOR or 1-800-538-6567.

CONTACTING US

To contact LEVOLOR Customer Service regarding any questions or concerns you may have about your new shades, you may reach us at: 1-800-LEVOLOR (8:30 am – 6:30 pm EST)

www.LEVOLOR.com

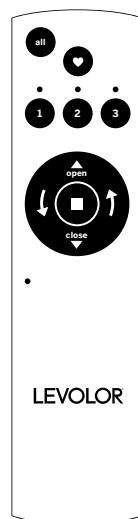
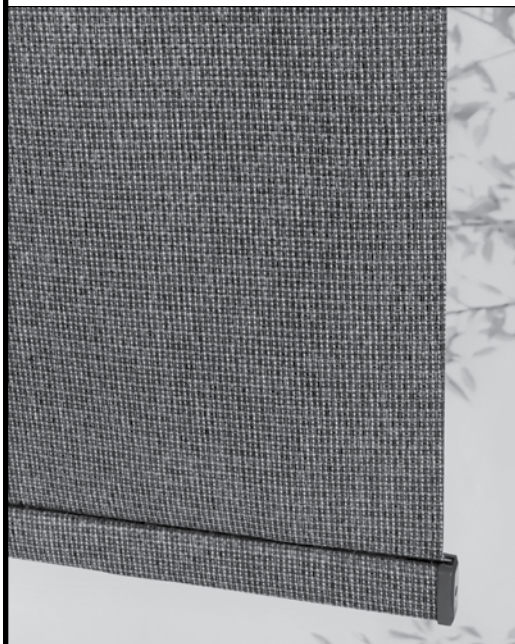
ADDITIONAL PARTS AND SERVICES

Additional or replacement parts can be ordered, or shades can be repaired or restrung through our repair center. Please contact LEVOLOR customer service through www.LEVOLOR.com for a return authorization number.

LEVOLOR®

Cortinas enrollables:
en tela / solares / en franjas

INSTALACIÓN • MANEJO • CUIDADO



Elevación con control motorizado:
cenefa de cassette

CONTENIDO

Terminología de ventanas y cortinas

Tipos de montaje y terminología de ventanas	19-20
---	-------

Introducción

Componentes incluidos	21
Herramientas y taquetes que puede necesitar	22

Instalación

Montaje interior	23-24
Montaje exterior	25-26

Instalación: componentes adicionales

Paquete de baterías satélite	27
------------------------------------	----

Manejo

Manejo de la cortina	28
----------------------------	----

Desinstalación

Retirar la cortina	29
--------------------------	----

Limpieza y cuidado..... 30

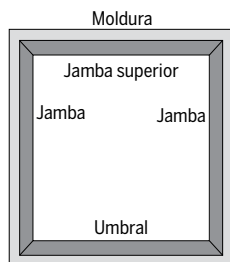
Información adicional y asistencia

Garantía	31
Servicio de atención al cliente	31

Gracias por comprar las cortinas enrollables de LEVOLOR®. Con una instalación, operación y cuidado adecuados, su nueva cortina enrollable le brindará decoración y funcionalidad por muchos años. Revise atentamente este folleto de instrucciones antes de comenzar la instalación.

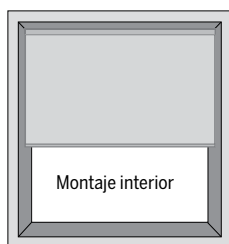
TIPOS DE INSTALACIÓN Y TERMINOLOGÍA DE VENTANAS

Si los soportes de montaje están instalados correctamente, el resto del proceso de instalación se realiza fácilmente. Para prepararse para este primer e importante paso, revise los tipos de instalación y la terminología básica de ventanas que se ilustra a continuación.



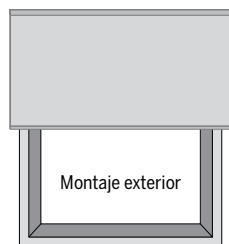
Terminología de los componentes de una ventana

- En su conjunto, el umbral y las jambas se denominan el "marco".



Montaje interior

- El tamaño de la cortina se ajusta al de la abertura de la ventana.
- Ideal para ventanas con marcos elegantes.



Montaje exterior

- La cortina se instala por fuera de la abertura de la ventana.
- Mayor control de la luz y privacidad.

INTRODUCCIÓN

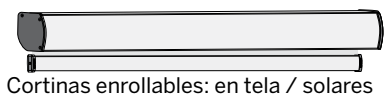
DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA INSTALACIÓN

- El mantener la cortina completamente enrollada facilitará su instalación.
- Confirme que el riel superior y la cortina tengan el ancho y la longitud adecuados.
- Si está instalando varios juegos de cortinas, asegúrese de hacer coincidir cada uno con la ventana correspondiente.
- Verifique la superficie de instalación para asegurarse de que tenga los taquetes y las herramientas adecuados.
- Extienda todas las piezas y componentes y organícelos.

Soportes de instalación	
Su pedido incluirá la cantidad correcta de soportes de instalación de acuerdo con el ancho de su cortina, como se muestra en la siguiente tabla	
Ancho de la cortina (pulgadas)	Número de soportes por cortina
Hasta 36	3
Entre 36 y 54	4
Entre 54 y 72	5
Entre 72 y 108	6
Entre 108 y 144	7

Se proporcionarán soportes adicionales para sostener en su lugar y de manera segura el paquete de baterías y para asegurar que la cortina esté correctamente anclada.

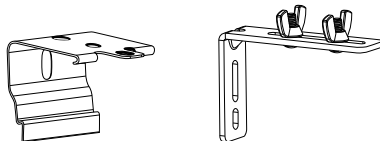
COMPONENTES INCLUIDOS EN LA CAJA



Cortinas enrollables: en tela / solares



Cortinas enrollables: en franjas



Soportes de montaje
(El soporte en L solo se requiere en el montaje exterior)



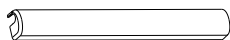
Tornillos de cabeza hexagonal
(2 por soporte)



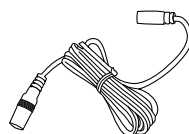
Clips de las baterías del motor



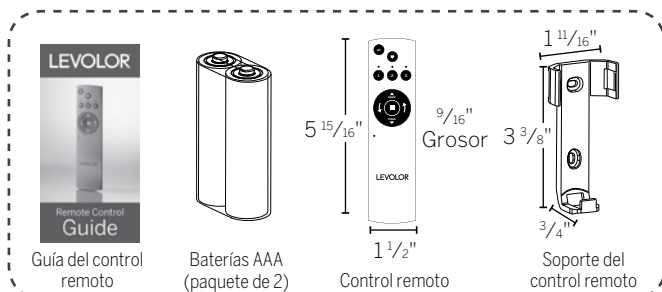
Tubo del paquete de baterías estándar



Kit de montaje de las baterías satélite
(opcional)



Cable de extensión
(opcional)



Kit del control remoto
(opcional)

- Cortina
- Soportes de montaje
- Materiales de instalación

Se incluirán los elementos opcionales si se seleccionaron en el momento de realizar el pedido de la cortina.

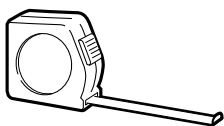
- Otros artículos que no son obligatorios, pero que usted debería incluir en función de las elecciones que haga al momento de efectuar el pedido de la cortina.
 - Kit del control remoto
 - Kit de montaje de las baterías satélite
 - Cable de extensión

INSTALACIÓN

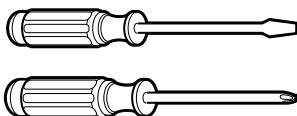
HERRAMIENTAS Y TAQUETES QUE PUEDE NECESITAR (no incluidos)

Las herramientas que necesitará para instalar su cortina variarán en función de la superficie de instalación y del tipo de soporte de montaje.

Las herramientas que habitualmente se emplean para la instalación incluyen las siguientes:



Cinta métrica metálica



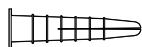
Destornilladores
(tanto de punta plana
como Phillips)



Llave de tuerca de 1/4"



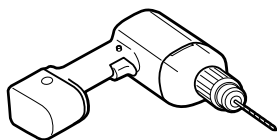
Gafas de seguridad



Taquetes para
paneles de yeso



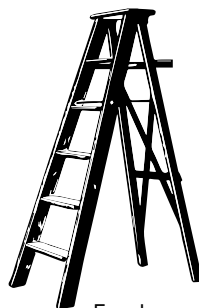
Lápiz



Taladro con brocas



Nivel



Escalera



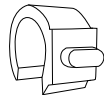
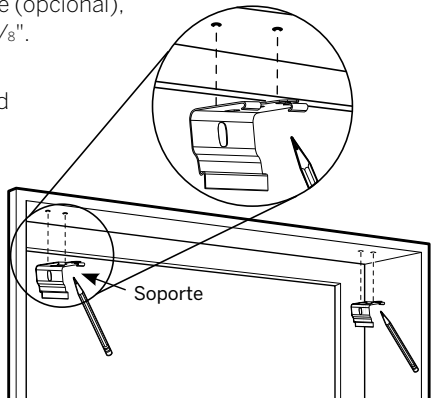
PRECAUCIÓN: utilice taquetes para paneles de yeso cuando la instalación se haga sobre un panel de yeso. (No suministrados). El anclar la cortina incorrectamente podría ocasionar su caída lo cual podría generar lesiones.

MONTAJE INTERIOR (MI)

PASO 1: MARCAR LA UBICACIÓN DE LOS SOPORTES

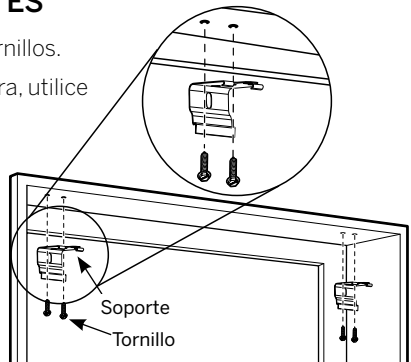
IMPORTANTE: antes de marcar la ubicación de los soportes, asegúrese de que la colocación de los mismos no interfiere con ningún componente dentro del riel superior.

- Compruebe que el marco de la ventana tenga una profundidad mínima de $3\frac{1}{2}$ " para la instalación de las baterías estándar.
 - Si utiliza el paquete de baterías satélite (opcional), la profundidad mínima debe ser de $2\frac{1}{8}$ ".
- Si desea un montaje a ras (totalmente empotrado), se requiere una profundidad mínima de montaje de $4\frac{3}{4}$ ".
 - Si utiliza el paquete de baterías satélite (opcional), la profundidad mínima debe ser de 3".
- Marque una distancia de 1" aproximadamente desde cada jamba para la ubicación de los soportes.
- Marque la ubicación de los tornillos para cada soporte en los extremos: 2 orificios por soporte.
- Para el paquete de baterías, se suministra un soporte de cortina adicional; este debe colocarse a una distancia entre 6" y 10" del soporte contiguo.
- Si en su pedido hay más de tres soportes de instalación, coloque el(los) soporte(s) adicional(es) espaciándolo(s) de manera uniforme entre los dos soportes de los extremos; asegúrese que el espacio entre soporte y soporte no sea mayor de 30".
- Fije los clips de montaje de las baterías al "lado de la ventana" de los dos soportes de la cortina, los cuales también sujetarán el paquete de baterías.



PASO 2: INSTALAR LOS SOPORTES

- Perfore previamente los agujeros de los tornillos.
 - Si está instalando soportes sobre madera, utilice los tornillos suministrados.
 - Si los está instalando sobre paneles de yeso, emplee taquetes junto con los tornillos suministrados.
- Atornille los soportes en las ubicaciones marcadas.
- Asegúrese de que todos los soportes estén alineados entre sí.

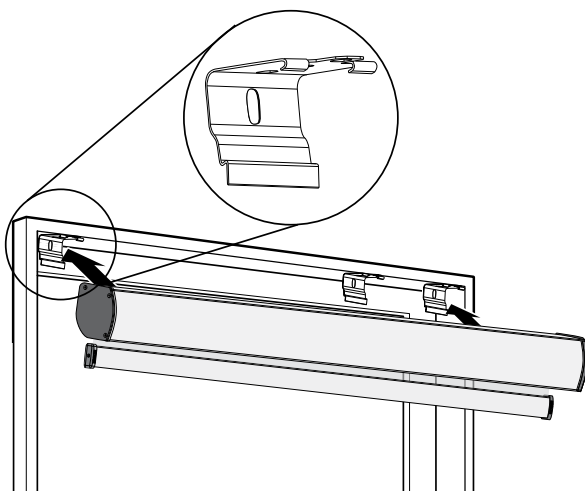


INSTALACIÓN

MONTAJE INTERIOR (MI)

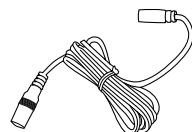
PASO 3: INSTALAR LA CORTINA

- Enganche la cresta superior intermedia de la cenefa de cassette en todos los ganchos de los soportes.
- Gire la parte posterior de la cenefa de cassette firmemente hacia arriba y hacia la ventana hasta que la ranura en el soporte encaje en su lugar.



PASO 4: INSTALACIÓN DEL MOTOR

- Ajuste el paquete de baterías en los clips de baterías.
- Conecte el enchufe del cable eléctrico al paquete de baterías; igualmente conecte el cable de alimentación de la cortina.



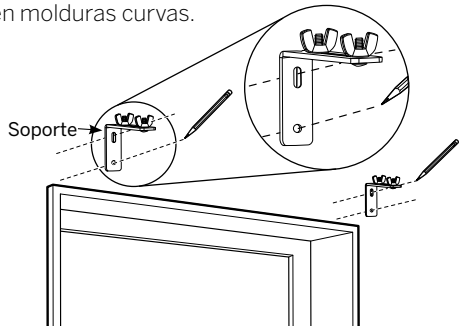
PRECAUCIÓN: asegúrese de que los soportes estén correctamente asegurados antes de accionar la cortina. En caso contrario, la cortina puede caerse y causar lesiones.

MONTAJE EXTERIOR (ME)

PASO 1: MARCAR LA UBICACIÓN DE LOS SOPORTES

IMPORTANTE: los soportes deben estar a ras con respecto a una superficie de montaje plana. NO instale los soportes en molduras curvas.

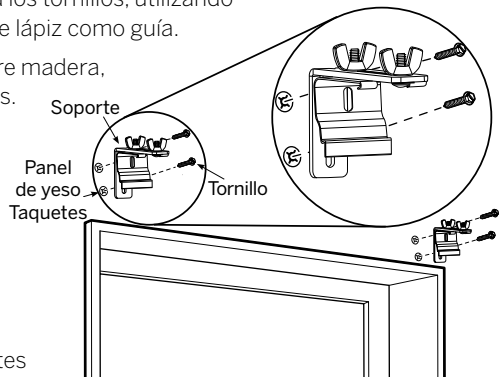
- Centre la cortina sobre la abertura de la ventana a la altura deseada.
- Marque la ubicación de los tornillos para cada soporte en L, aproximadamente a 3" del final del cassette: 2 orificios por soporte.
 - Utilice un nivel para asegurarse de que todos los soportes estén alineados.



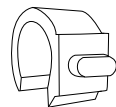
- Para el paquete de baterías, se suministra un soporte de cortina adicional; este debe colocarse a una distancia entre 6" y 10" del soporte contiguo.
- Si en su pedido hay más de tres soportes de instalación, coloque el(los) soporte(s) adicional(es) espaciándolo(s) de manera uniforme entre los dos soportes de los extremos; asegúrese que el espacio entre soporte y soporte no sea mayor de 30".

PASO 2: INSTALAR LOS SOPORTES

- Perfore previamente agujeros para los tornillos, utilizando una broca de 1/16"; utilice marcas de lápiz como guía.
 - Si está instalando soportes sobre madera, utilice los tornillos suministrados.
 - Si los está instalando sobre paneles de yeso, emplee taquetes junto con los tornillos suministrados.



- Atornille los soportes en L en las ubicaciones marcadas: 2 tornillos por soporte.
- Asegúrese de que todos los soportes en L estén alineados entre sí.
- Acople los clips de montaje de las baterías a los dos soportes que sujetarán el paquete de baterías; este se ubicará en el extremo derecho de la cortina.
- Fije el soporte de montaje del cassette al soporte en L, mediante tornillos y tuercas mariposa.
 - Asegúrese de que la pestaña de liberación siempre quede colocada en la parte inferior.

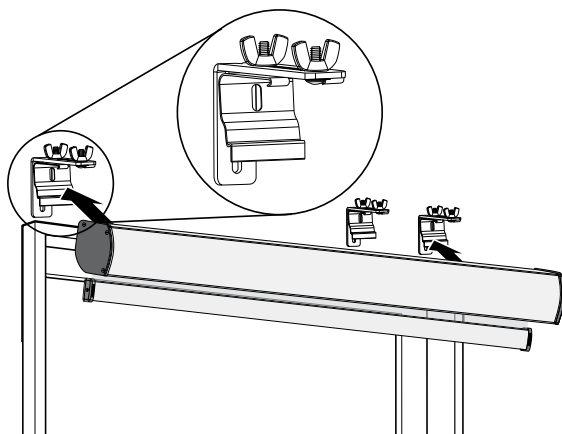


INSTALACIÓN

MONTAJE EXTERIOR (ME)

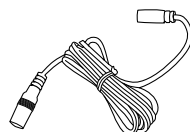
PASO 3: INSTALAR LA CORTINA

- Enganche la cresta superior intermedia de la cenefa de cassette en todos los ganchos de los soportes.
- Gire la parte posterior de la cenefa de cassette firmemente hacia arriba y hacia la ventana hasta que la ranura en el soporte encaje en su lugar.



PASO 4: INSTALACIÓN DEL MOTOR

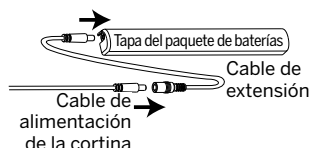
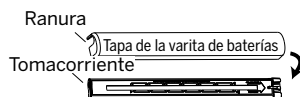
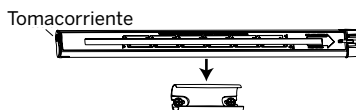
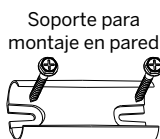
- Ajuste el paquete de baterías en los clips de baterías.
- Conecte el enchufe del cable eléctrico al paquete de baterías; igualmente conecte el cable de alimentación de la cortina.



PRECAUCIÓN: asegúrese de que los soportes estén correctamente asegurados antes de accionar la cortina. En caso contrario, la cortina puede caerse y causar lesiones.

INSTALAR EL PAQUETE DE BATERÍAS SATÉLITE (opcional)

- Marque la posición del soporte de montaje en la pared de las baterías satélite.
 - Las baterías satélite pueden montarse con cualquier orientación.
 - Coloque el paquete de baterías cerca del cable de alimentación.
 - La cinta de doble cara se proporciona de manera opcional para ayudar en la instalación.
- Atornille el soporte de montaje en la pared.
- Inserte las baterías en la varita correspondiente, respetando las marcas para que la orientación sea la correcta.
- Instale el paquete de baterías dentro del soporte de la pared.
- Coloque la tapa de la varita de baterías (opcional) sobre el ensamblaje del soporte y el paquete satélite.
 - Tenga en cuenta que la tapa se puede pintar.
- Enchufe el cable de alimentación dentro de la varita de baterías.
- Conecte el otro extremo del cable de extensión en el tomacorriente del paquete de baterías.



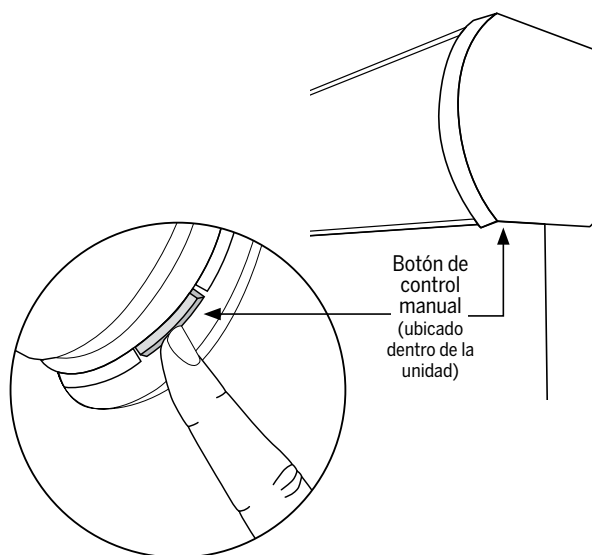
OPERACIÓN REMOTA

- Consulte la Guía del control remoto.



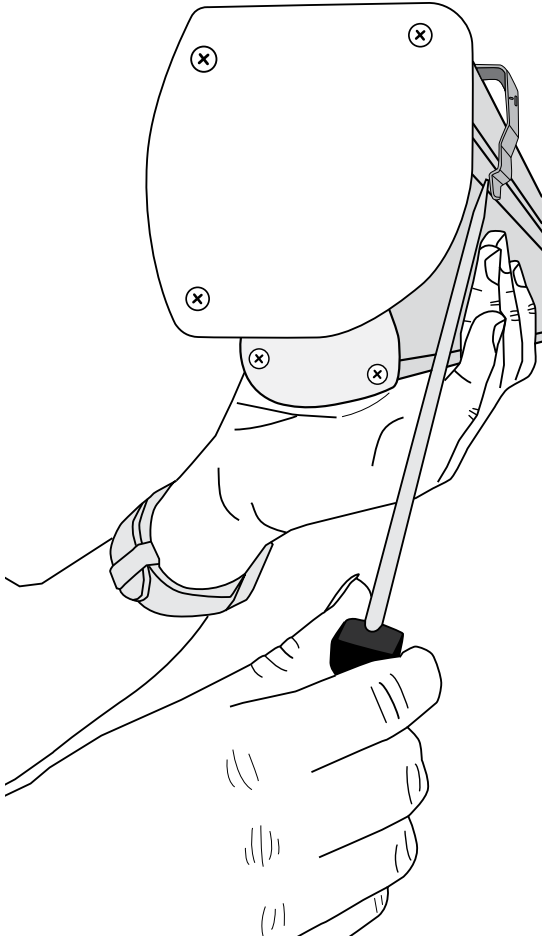
OPERACIÓN MANUAL

- Un botón de control manual se encuentra en la cortina, del lado del motor. Este botón puede controlar la cortina sin necesidad del control remoto. Este botón también se usa para programar su control remoto.



RETIRAR LA CORTINA

- Suba la cortina completamente.
- Desenchufe el paquete de baterías de la cortina.
- Mientras sujeta el riel superior, utilice un destornillador de punta plana para enganchar la pestaña de liberación en la parte inferior de todos los soportes de instalación.
- Gire la parte inferior de la cortina, alejándola de la ventana, liberándola por completo de los soportes.
- Desinstale los soportes restantes y el paquete de baterías si es necesario.



PRECAUCIÓN: sostenga firmemente la cortina al momento de retirarla. En caso contrario, la cortina puede caerse y causar lesiones.

LIMPIEZA Y CUIDADO

PROCEDIMIENTOS DE LIMPIEZA

Todas las cortinas enrollables LEVOLOR cuentan con múltiples opciones de limpieza.

AVISO: Evite el contacto con productos de limpieza para ventanas. Una limpieza incorrecta puede anular la garantía.



LIMPIEZA DEL POLVO

Utilice un plumero para retirar el polvo de manera regular.



AIRE FORZADO

Elimine los restos y la suciedad mediante aire comprimido limpio.



LIMPIEZA PROFESIONAL POR INYECCIÓN/EXTRACCIÓN

Llame a un limpiador de cortinas a domicilio que inyecte una solución limpiadora sobre la tela de la cortina y extraiga la solución sucia al mismo tiempo. El servicio se brinda generalmente a domicilio, por lo cual no necesita desmontar los accesorios de la ventana.



PASAR LA ASPIRADORA

Utilice una aspiradora de succión baja, con un cepillo tipo brocha y páselo suavemente por la cortina para limpiarla.



LIMPIEZA/ELIMINACIÓN DE MANCHAS EN EL HOGAR

Utilice agua caliente y un jabón suave, por ejemplo Woolite® o Scotchgard®, si fuese necesario. No sumerja la cortina en agua.

GARANTÍA

Para obtener información completa sobre la garantía, visite LEVOLOR.com o llame al servicio de atención al cliente al 1-800-LEVOLOR o al 1-800-538-6567.

PÓNGASE EN CONTACTO CON NOSOTROS

Para ponerse en contacto con el Servicio de atención al cliente de LEVOLOR en relación con preguntas o problemas que pueda tener acerca de su nueva cortina, llámenos al 1-800-LEVOLOR (entre 8:30 a.m. y 6:30 p.m. EST)

www.LEVOLOR.com

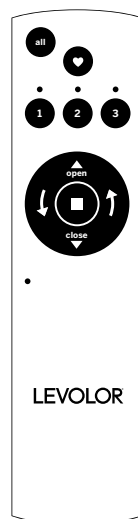
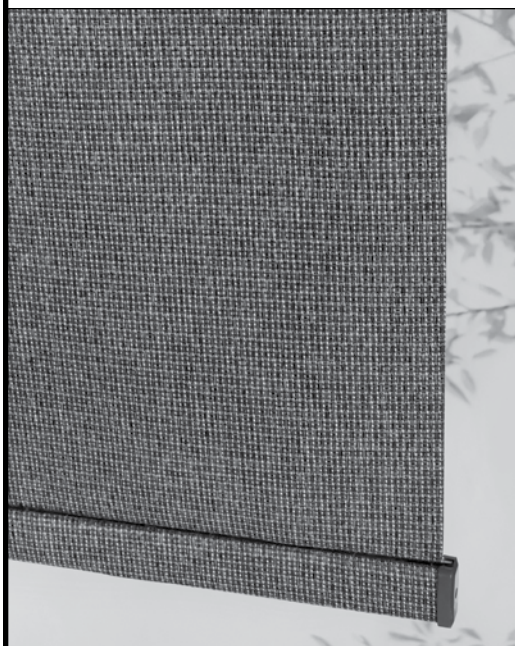
PIEZAS Y SERVICIOS ADICIONALES

Puede solicitar piezas adicionales o de repuesto; así mismo, las cortinas se pueden reparar o se les puede cambiar el cordón en nuestro centro de reparaciones. Comuníquese con el servicio al cliente de LEVOLOR a través de www.LEVOLOR.com para obtener un número de autorización de devolución.

LEVOLOR®

Stores à enroulement
automatique – Tissu/solaire/rubané

INSTALLATION • UTILISATION • ENTRETIEN



Commande de levage
automatisé – Cantonnière à cassette

TABLE DES MATIÈRES

Terminologie des fenêtres et des stores

Types de montage et terminologie des fenêtres	35-36
---	-------

Pour commencer

Composants inclus.....	37
Outils et attaches dont vous pourriez avoir besoin.....	38

Installation

Installation à l'intérieur du châssis.....	39-40
Installation à l'extérieur du châssis	41-42

Installation – Composants supplémentaires

Bloc-piles satellite	43
----------------------------	----

Utilisation

Fonctionnement du store.....	44
------------------------------	----

Désinstaller

Retirer le store	45
------------------------	----

Nettoyage et entretien..... 46

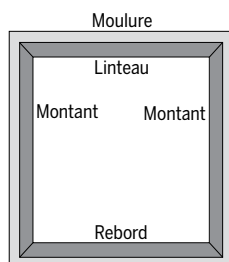
Renseignements supplémentaires et assistance

Garantie	47
Service d'aide à la clientèle.....	47

Merci d'avoir acheté les stores à enroulement automatique LEVOLOR®. Avec une installation, une utilisation et un entretien appropriés, votre nouveau store à enroulement automatique durera des années tout en ayant belle apparence. Veuillez lire attentivement ce livret d'instructions avant de commencer l'installation.

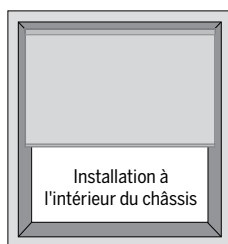
TYPES DE MONTAGE ET TERMINOLOGIE DE FENÊTRE

Si les supports de fixation sont correctement posés, le reste du processus d'installation sera facile. Pour vous préparer à cette première étape importante, passez en revue les types de montage et la terminologie de base des fenêtres, illustrée ci-dessous.



Terminologie des composants des fenêtres

- Collectivement, le rebord et les montants forment ce que l'on appelle le « cadre de la fenêtre » ou le « châssis ».



Installation à l'intérieur du châssis

- Le store s'installe à l'intérieur du cadre de la fenêtre.
- Idéal pour les fenêtres avec des moulures ornementales.



Installation à l'extérieur du châssis

- Le store s'installe à l'extérieur du cadre de la fenêtre.
- Meilleur tamisage de la lumière et plus grande intimité.

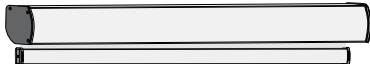
PRÉSENTATION DE L'INSTALLATION

- **Laisser le store complètement roulé facilitera l'installation.**
- Vérifiez que le caisson et le store ont la largeur et la longueur appropriées.
- Si vous installez plusieurs stores, assurez-vous qu'ils correspondent à la fenêtre appropriée.
- Vérifiez la surface d'installation pour vous assurer que vous avez les attaches et les outils appropriés.
- Disposez et organisez toutes les pièces et tous les composants.

Supports de fixation	
Votre commande comprendra le nombre adéquat de supports de fixation selon la largeur de votre store, comme indiqué dans le tableau ci-dessous	
Largeur du store (pouces)	Nombre de supports par store
Jusqu'à 36	3
36 à 54	4
54 à 72	5
72 à 108	6
108 à 144	7

Un ou des supports supplémentaires seront fournis pour maintenir le bloc-piles solidement en place et s'assurer que le store est correctement fixé.

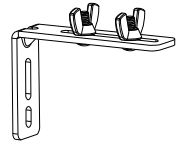
COMPOSANTS INCLUS DANS LA BOÎTE



Store à enroulement automatique –
Tissu/solaire



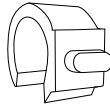
Store à enroulement automatique –
Rubané



Supports de montage
(Support en L requis uniquement pour
le montage à l'extérieur du châssis)



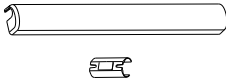
Vis à tête hexagonale
(deux par support)



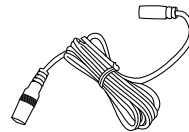
Clips de pile
du moteur



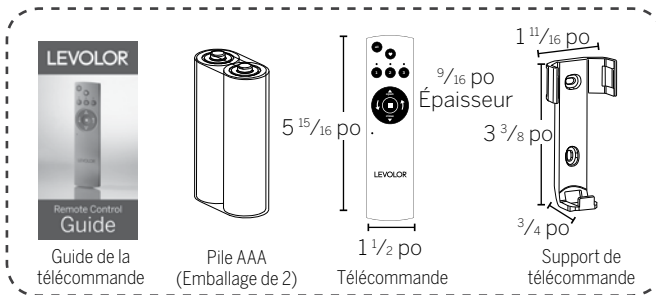
Tube bloc-piles
standard



Ensemble de montage
pour bloc-piles satellite
(optionnel)



Rallonge
(optionnel)



Ensemble de télécommande
(optionnel)

- Store
- Supports de montage
- Matériel d'installation

Les articles optionnels seront inclus, s'ils sont sélectionnés au moment de la commande du store.

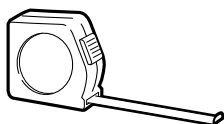
- D'autres articles non requis peuvent être inclus selon ce que vous avez sélectionné lorsque vous avez passé la commande.
 - Ensemble de télécommande
 - Ensemble de montage pour bloc-piles satellite
 - Rallonge

INSTALLATION

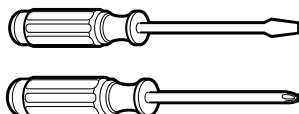
OUTILS ET ATTACHES DONT VOUS POURRIEZ AVOIR BESOIN (non inclus)

Les outils dont vous aurez besoin pour installer votre store varieront en fonction de la surface d'installation et du type de support de montage.

Les outils généralement utilisés pour l'installation incluent :



Ruban à mesurer en
métal



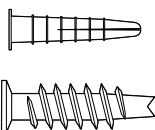
Tournevis
(à la fois plat et Phillips)



Tournevis à douille de 1/4 po



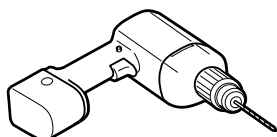
Lunettes de sécurité



Ancrages de cloison sèche



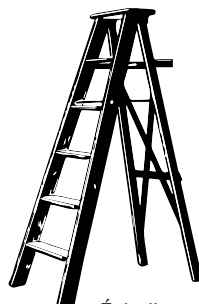
Crayon



Perceuse avec forets



Niveau



Échelle



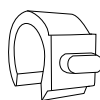
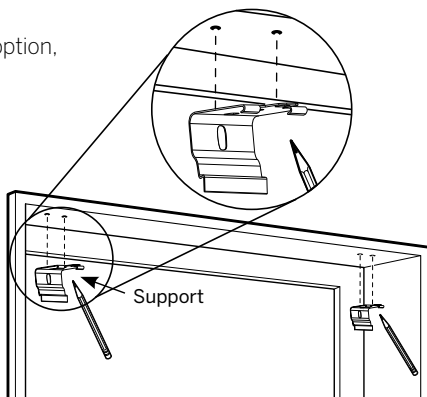
MISE EN GARDE : Utilisez des ancrages de cloison sèche pour un montage dans des cloisons sèches. (Non fournis.) Si le store n'est pas correctement ancré, il pourrait tomber et entraîner des blessures.

INSTALLATION À L'INTÉRIEUR DU CHÂSSIS (IIC)

ÉTAPE 1 : MARQUAGE DE L'EMPLACEMENT DES SUPPORTS

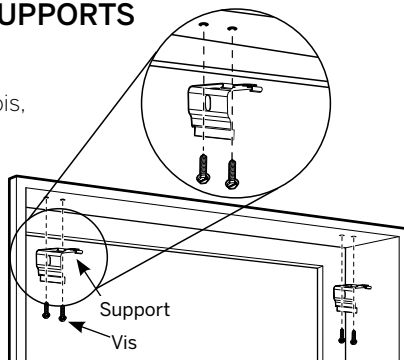
IMPORTANT : Avant de marquer l'emplacement des supports, assurez-vous que le positionnement de vos supports n'interférera pas avec les composants à l'intérieur du caisson.

- Vérifiez que le châssis de la fenêtre a une profondeur minimale de 3 ½ po pour l'installation de la pile standard.
 - Si vous utilisez le bloc-piles satellite en option, la profondeur minimale est de 2 ⅞ po.
- Si un montage encastré est désiré, une profondeur de montage minimale de 4 ¾ po est requise.
 - Si vous utilisez le bloc-piles satellite en option, la profondeur minimale est de 3 po.
- Faites une marque à environ 1 po de chaque montant pour indiquer l'emplacement du support.
- Marquez les emplacements des vis pour chaque support d'extrémité. Il y a deux trous par support.
- Pour le bloc-piles, un support supplémentaire de store est fourni et doit être placé à 6 à 10 po du support adjacent.
- Si votre commande comporte plus de trois supports de fixation, placez le(s) support(s) supplémentaire(s) à égale distance entre les deux supports d'extrémité, à une distance maximale de 30 po l'un de l'autre.
- Ajoutez les clips de montage de pile du « côté fenêtre » des deux supports du store qui supporteront également le bloc-piles.



ÉTAPE 2 : INSTALLATION DES SUPPORTS

- Percez des trous pour les vis au préalable.
 - Si vous installez les supports dans du bois, utilisez les vis fournies.
 - Si vous installez les supports dans une cloison sèche, utilisez les ancrages en combinaison avec les vis fournies.
- Vissez les supports aux emplacements marqués.
- Assurez-vous que tous les supports sont bien alignés.

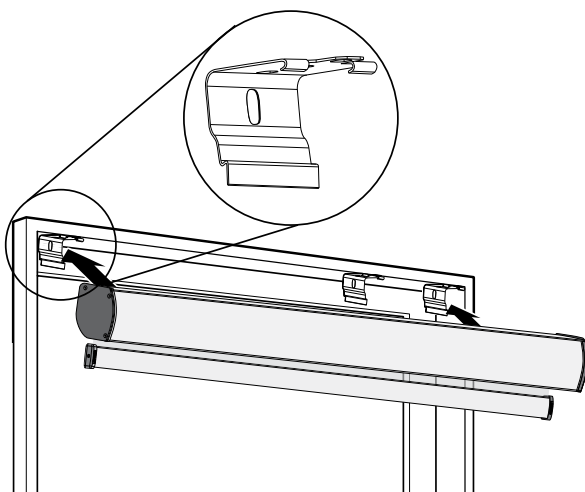


INSTALLATION

INSTALLATION À L'INTÉRIEUR DU CHÂSSIS (IIC)

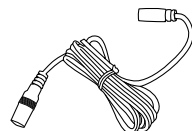
ÉTAPE 3 : INSTALLATION DU STORE

- Accrochez la nervure centrale supérieure de la cassette de la cantonnière à tous les crochets du support.
- Tournez fermement l'arrière de la cantonnière vers le haut en direction de la fenêtre, jusqu'à ce que la rainure du support s'enclenche.



ÉTAPE 4 : INSTALLATION DE LA MOTORISATION

- Enclenchez le bloc-piles dans les clips de pile.
- Branchez le cordon au bloc-piles et au câble d'alimentation du store.



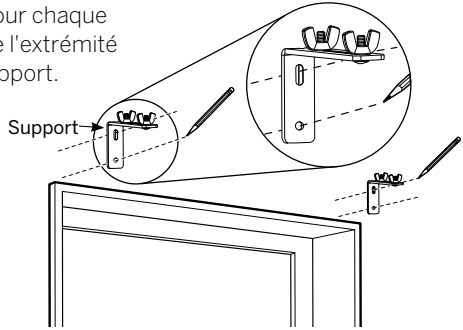
MISE EN GARDE : Assurez-vous que les supports sont correctement enclenchés avant d'utiliser le store. Sinon, celui-ci pourrait tomber et entraîner des blessures.

INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR DU CHÂSSIS (IEC)

ÉTAPE 1 : MARQUAGE DE L'EMPLACEMENT DES SUPPORTS

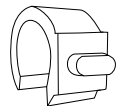
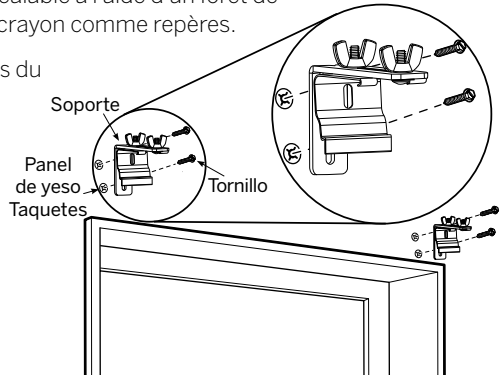
IMPORTANT : Les supports doivent affleurer une surface de montage plane. Ne montez PAS les supports sur des moulures incurvées.

- Centrez le store sur l'ouverture de la fenêtre à la hauteur désirée.
- Marquer les emplacements des vis pour chaque support en L à 3 po environ à partir de l'extrémité de la cassette. Il y a deux trous par support.
 - Utilisez un niveau pour vous assurer que tous les supports sont alignés.
- Pour le bloc-piles, un support supplémentaire de store est fourni et doit être placé à 6 à 10 po du support adjacent.
- Si votre commande comporte plus de trois supports de fixation, placez le(s) support(s) supplémentaire(s) à égale distance entre les deux supports d'extrémité, à une distance maximale de 30 po l'un de l'autre.



ÉTAPE 2 : INSTALLATION DES SUPPORTS

- Percez des trous pour les vis au préalable à l'aide d'un foret de $\frac{1}{16}$ po, en utilisant les marques de crayon comme repères.
 - Si vous installez les supports dans du bois, utilisez les vis fournies.
 - Si vous installez les supports dans une cloison sèche, utilisez les ancrages en combinaison avec les vis fournies.
- Vissez les supports en L aux emplacements marqués. Il y a deux vis par support.
- Assurez-vous que tous les supports en L sont bien alignés.
- Ajoutez les clips de montage de pile aux deux supports qui supporteront le bloc-piles, qui sera situé à l'extrême droite du store.
- Fixez le support de montage de la cassette au support en L à l'aide des vis et des écrous à oreilles.
 - Assurez-vous que la languette de dégagement se trouve toujours en bas.

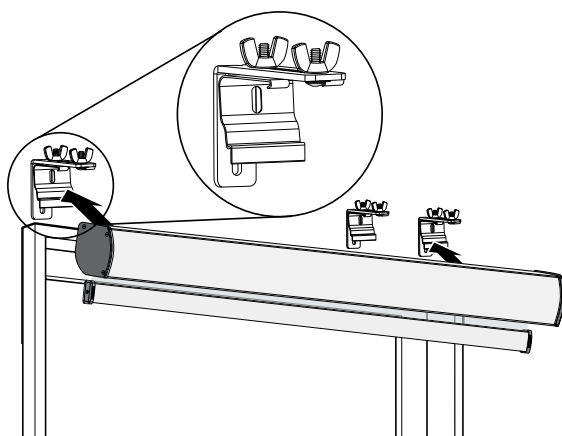


INSTALLATION

INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR DU CHÂSSIS (IEC)

ÉTAPE 3 : INSTALLATION DU STORE

- Accrochez la nervure centrale supérieure de la cassette de la cantonnière à tous les crochets du support.
- Tournez fermement l'arrière de la cantonnière vers le haut en direction de la fenêtre, jusqu'à ce que la rainure du support s'enclenche.

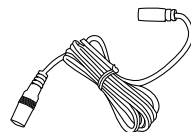


ÉTAPE 4 : INSTALLATION DE LA MOTORISATION

- Enclenchez le bloc-piles dans les clips de pile.



- Branchez le cordon au bloc-piles et au câble d'alimentation du store.



MISE EN GARDE : Assurez-vous que les supports sont correctement enclenchés avant d'utiliser le store. Sinon, celui-ci pourrait tomber et entraîner des blessures.

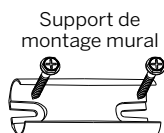
INSTALLER LE BLOC-PILES SATELLITE (optionnel)

- Marquez la position du support de montage mural de la pile du satellite.

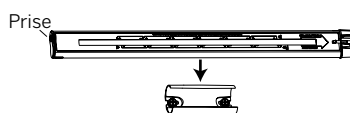
— La pile du satellite peut être montée dans n'importe quel sens.

— Placez le bloc-piles à proximité du câble d'alimentation.

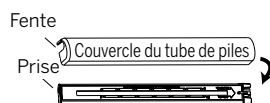
— Le ruban double face est fourni en option pour faciliter l'installation.



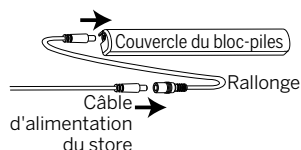
- Vissez le support de montage mural.
- Insérez les piles dans le tube de piles, en respectant l'orientation correcte indiquée par les marques.
- Installez le bloc-piles dans le support mural.



- Fixez le couvercle du tube de piles en option sur l'assemblage du support satellite.
- Remarque : Le couvercle peut être peint.



- Branchez le câble d'alimentation au tube de piles.
- Branchez l'autre extrémité de la rallonge dans la prise du bloc-piles.



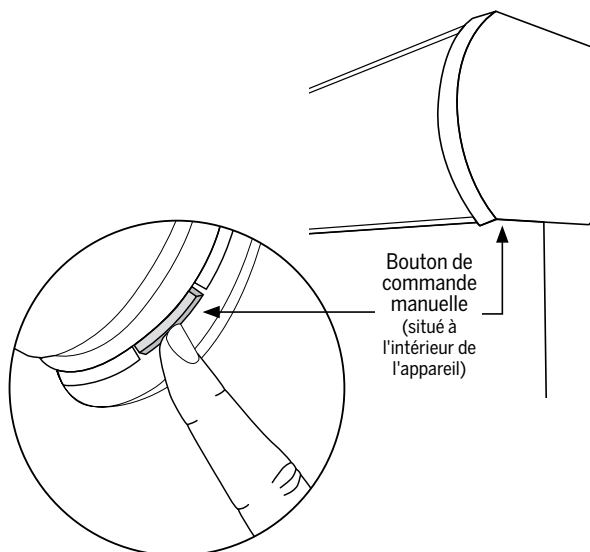
COMMANDE À DISTANCE

- Voir le Guide de commande à distance.



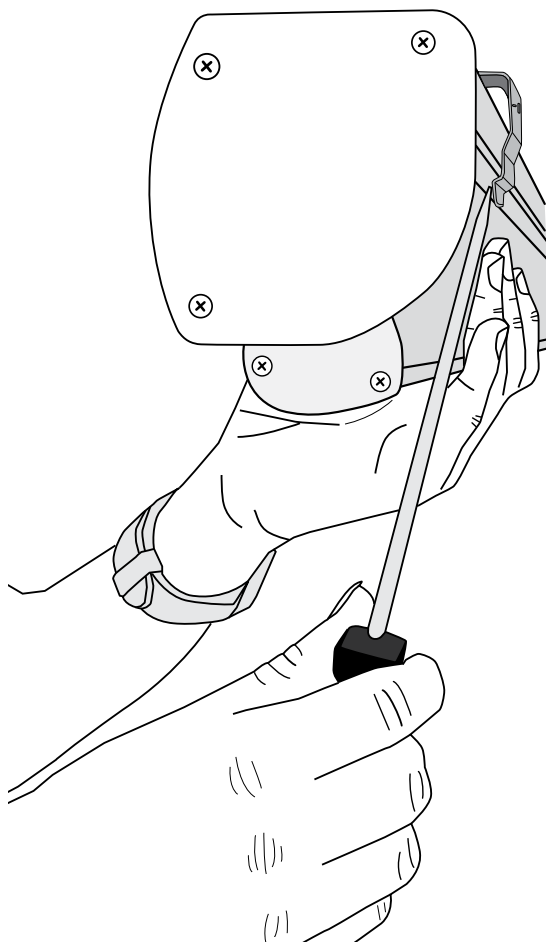
COMMANDE MANUELLE

- Un bouton de commande manuelle est situé du côté du moteur du store. Ce bouton permet de faire fonctionner le store sans la télécommande. Ce bouton est également utilisé pour programmer votre télécommande.



RETIRER LE STORE

- Relevez complètement le store.
- Débranchez le bloc-piles du store.
- Tout en maintenant en place la traverse supérieure, utilisez un tournevis à tête plate pour insérer la languette de dégagement en bas de tous les supports de fixation.
- Faites pivoter la base du store du côté opposé à la fenêtre, en l'enlevant complètement des supports.
- Désinstallez les supports restants et le bloc-piles au besoin.



MISE EN GARDE : Tenez fermement le store au moment de le retirer.
Sinon, celui-ci pourrait tomber et entraîner des blessures.

PROCÉDURES DE NETTOYAGE

Toutes les stores à enroulement automatique LEVOLOR ont plusieurs options de nettoyage.

REMARQUE : Évitez tout contact avec les produits de nettoyage de vitres. Un nettoyage inadéquat pourrait annuler la garantie.



ÉPOUSSETAGE

Utilisez un plumeau pour le nettoyage régulier.



AIR PULSÉ

Soufflez la saleté et les débris en utilisant de l'air comprimé propre.



NETTOYAGE PROFESSIONNEL PAR INJECTION/EXTRACTION

Appelez un nettoyeur de store local qui injecte une solution de nettoyage dans le tissu et qui extrait simultanément la solution souillée. Ce service est généralement effectué à la maison; vous n'avez donc pas à enlever vos traitements de fenêtre.



ASPIRATION

Utilisez un aspirateur à faible succion avec un accessoire de nettoyage muni d'une brosse; passez délicatement sur le store pour le nettoyer.



NETTOYAGE/ÉLIMINATION DES TACHES À LA MAISON

Utilisez de l'eau chaude et un savon doux, tel que Woolite® ou Scotchgard®, si nécessaire. N'immergez pas le store dans l'eau.

GARANTIE

Pour obtenir tous les renseignements sur la garantie, visitez LEVOLOR.com ou appelez le service à la clientèle au 1-800-LEVOLOR ou au 1-800-538-6567.

POUR NOUS JOINDRE

Pour communiquer avec le service à la clientèle de LEVOLOR pour toute question ou préoccupation concernant vos nouveaux stores, vous pouvez nous joindre au : 1-800-LEVOLOR (8 h 30 à 18 h 30 HNE)

www.LEVOLOR.com

PIÈCES ET SERVICES SUPPLÉMENTAIRES

Des pièces supplémentaires ou de rechange peuvent être commandées, ou les stores peuvent être réparés ou remplacés par notre centre de réparation. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle de LEVOLOR sur www.LEVOLOR.com pour obtenir un numéro d'autorisation de retour.

